

外国史知识

(月刊)

1981年第1期

(总第1期)

目 录

* 发刊词 * 历史啊,你是什么? (2)

挖掉国家机构中的脓疮

——列宁反对官僚主义的斗争 晓 鹰 (3)

欧洲反封建斗争壮丽一幕——文艺复兴 朱龙华 (6)

* 本刊专访 * “历史是生活的教师”

——访历史学家陈翰笙教授 东志 宗宁 (9)

* 历史老人 * 布哈林问题究竟是怎么回事? 毛 淳 (11)

国际上对于布哈林问题的研究 苏绍智 (11)

谈谈英国的立宪君主 程西药 (13)

在本月的
日 历 上 卢蒙巴——为民族独立献身的英雄 许明龙 (16)

特洛伊遗址的发现,再发现 廖学盛 (19)

* 出访归来 * 西西里访古见闻 韦 央 (21)

* 历史课堂 * 路易·波拿巴为什么能够攫取政权?
..... 韩承文 徐云霞 (24)

* 中国与世界 * 马可·波罗式的人物——伊本·白图泰
和他的游记 陈 江 (27)

* 银幕上的历史 * 《悲惨世界》反映的真实世界
..... 施谋仁 (29)

* 历史名城 * 宗教圣地——耶路撒冷 杨 颢 (31)

* 读者信箱 * 两个历史教师的呼吁 李 榕 王俯民 (33)
从歌德故居看歌德为人 古 拙 (34)

* 外国历史名人传 (选登) * 印度民族英雄——章西女王
..... 黄思骏 (36)

他们怎样
看待人生 “我们为欢乐而生”
——记《绞刑架下的报告》作者伏契克
..... 蒋承俊 (38)

* 历史之谜 * 肯尼迪之死 肖 涅 (40)
老洛克菲勒其人其事 旷 怡 (43)

* 史坛一瞥 * 美国的“历史日”活动 人 禾 (39)
缅甸再次发现骠国时期金手镯 李 谋 (47)

大钟拾锦 俞桂湘 (34)

* 名词解释 * “马格里布”一词由来 韦 强 (48)

* 连环画 * 戴高乐的葬礼 郭晶莹改编 赵俊生画 (45)

* 历史游戏 * 这画错在哪里? (47)

* 世界史画廊 * 1814年 (油画) [法]梅索尼埃

封面设计 任 意

1981年

1月14日出版

“历史是生活的教师”

——访历史学家陈翰笙教授



东 志 宗 宁



陈翰笙近影 海波摄

拐过一堆一堆的瓦砾，走过新踩出来的小道，敲开一扇边门，才进了陈翰笙教授的家。这个地方正准备大兴土木，原来的房子已大多拆掉，陈翰笙家所在的大院只剩下了他一户，大门也已堵塞。可想而知，如果正式破土动工的话，这里将会如何喧闹和嘈杂。我们不禁为这样一位国内外闻名的学者至今仍在这种环境中工作和生活感到惊讶。

陈翰笙在这普通的北京老式平房里已经度过了二十多个春秋。在这里他从事科学研究工作，也接待过无数来访者。1971年9月他从干校回来后，不顾“四人帮”对科学研究和教育事业的严重摧残，又在这里循循善诱义务辅导青年学习英语和德语，一直到1979年底，前后教过150多名学生。他不求地位名誉，默默无闻地做着各种有益的工作，这正是他作为一个学者的本色。我们回想起1950年底他刚回国时，周恩来总理要他出任外交部副部长，他回答说：“吃西餐要用叉子，吃中餐要用筷子，我是筷子料，不要拿我当叉子用。还是让我搞点研究工作吧。”如今，陈翰笙已是84岁高龄的老人，患有眼疾，读写都有困难，但他仍然一心扑在工作上，

为繁荣科学、培育新人，日夜操劳。目前，他担任的职务主要有：中国社会科学院顾问，世界历史等四个研究所的学术委员，北京大学兼职教授，商务印书馆外国历史小丛书编委会主任等。最近三年来还主持编纂了300多万字的《华工出国史料汇编》。

我们怀着敬仰的心情请他谈谈他是怎么学起历史的，并谈谈学习外国历史有什么用？

“这要从小的时候谈起……”陈翰笙和我们谈了将近两个小时。他从自己青少年时期的经历中，谈到历史对他的启示和教育，谈到自己怎样在历史的启迪下探索人生道路，最后谈到他对历史的认识。

“从我青少年时期的思想发展来说，可以分为几个阶段。”上小学的时候，老师很注意培养学生的品质，常常讲一些历史上品质好的人的故事，要学生们好好修身。这些古人的事迹对少年时期的陈翰笙很有影响，使他幼小的心灵中萌发了要向这些古人学习、做一个好人的思想。从那时起，就养成了用功、努力的习惯。这可以说是第一个阶段——“修身”的阶段。

在长沙明德中学上学时，陈翰笙遇到一位历史的老师傅熊湘。他是同盟会的会员，反对清朝政府，反对曾国藩。他给同学们讲述鸦片战争后中国备受外国欺凌、丧权辱国的悲惨历史，激发大家的爱国热情，并鼓励同学们学习我国悠久的历史，了解自己的祖先，继承祖国的遗产。陈翰笙说：“听了傅老师的讲课，我才明白了许多道理，懂得了光自己修身不行，如果国家不富强起来，个人又有什么前途？”在青年陈翰笙心灵中，逐渐产生了一些民族主义、爱国主义思想。这可以说是第二个阶段。

1915年，陈翰笙18岁时赴美进工读学校学习。次年考入美国波莫纳大学，起先学植物学、地质学，由于视力不佳，改学欧美史。1920年毕业后，又入芝加哥大学当研究生，研读美国宪法史和埃及史，以《五口通商与茶叶贸易的关系》的论文获硕士学位。1921年转哈佛大学，攻研西欧史。1922年

离美赴德，进柏林大学东欧史地研究所学习，1924年以《1911年瓜分阿尔巴尼亚的伦敦使节会议》的论文获博士学位。陈翰笙对我们说：“我当初改学世界史的目的并不明确，只是因为眼睛不好，不适于学理工科，为了有个一技之长将来好找职业才改学了历史。但是，学了历史以后，大大开阔了自己的眼界，有了许多新的体会。”例如学了美国史后，发现美国受封建主义影响少，所以资本主义经济发展比其它国家快；学了欧洲的历史，对帝国主义列强在巴尔干的争夺印象很深。当时虽然还不明确封建主义、资本主义、帝国主义这些概念，但他深深感到一个国家要强盛起来有它内外因素，对这些因素必须有清晰的了解，才能找到救国的方法。特别是帝国主义从外部对一个国家的压迫问题，过去没有认识。思想上又前进了一步，可以说是又一个阶段吧！

1924年，陈翰笙回国，在北京大学任教。当时他年仅27岁，是学校里最年轻的教授。他讲授美国宪法史、欧美史和欧美史学史等课程。此时的陈翰笙学成回国，抱负非凡，满以为他十年寒窗、含辛茹苦在国外刻苦钻研的学问，回来后一定会受到学生们的欢迎。谁知事实并不如此，尽管他在课堂上讲得头头是道，听者反映却很冷淡。这给陈翰笙思想上的刺激很大，促使他思考：为什么学生们对他讲的课程不感兴趣？原因是什么？他终于明白，这是因为他讲授的只是书本上的知识，没结合和解决学生们关心的问题。当时正是国内时局动荡，各种思潮并存，学生们关心国家前途、社稷安危，无心听课。脱离现实，关起门来讲学，从历史到历史，从书本到书本，怎么会受欢迎呢？

可是对眼前的中国现实究竟应该怎样看待？中国的前途又在哪里？当时的陈翰笙自己也弄不清楚，觉得很苦闷。但懂得了，他在国外虽然学习了许多历史知识，却并没有真正学懂历史，不知道历史是怎样发展的，遵循着哪些规律。这样学来的历史知识，只是就事论事，和实践结合不起来，解决不了什么问题，讲起课来也只能人云亦云，鹦鹉学舌。

这时，陈翰笙一边苦苦探索，寻求真理；一边为《现代评论》杂志撰稿，评论国内社会问题，介绍国外情况。从1924年底到1927年中，他共写了53篇文章。正在他怅惘徬徨、上下求索的当口，遇到了北京俄专的一位苏联教师。两人交了朋友，常常

交谈到深夜。这位苏联朋友向他介绍了马克思主义，推荐《资本论》。陈翰笙就努力钻研马克思主义，终于茅塞顿开，明白了历史发展的真谛。他颇有感触地说：“学了马克思主义，我才恍然大悟。过去，我读了这么多年历史，却不知道历史发展的规律，实际上马克思早已精辟地阐明了这些规律，阐明了历史发展的趋势。”他还指出，历史是指导实践的学问。不知道过去，就不知道今天。不懂得人类是怎样走过来的，不明白历史的发展规律，就不可能树立正确的人生观。“我青少年时期思想发展的这几个阶段，从启蒙到找到革命真理，每一步都是在历史的启发下跨出的。”

从1925年起，陈翰笙走上了革命的道路。他在李大钊同志领导下做过工作，以后又两次赴苏，并在共产国际工作。他的足迹遍及国内城乡和美国、印度。几十年来一直走在革命的大道上，为人民做出了贡献。究其原因，就是由于他在经过艰苦的探索以后，终于找到了一条正确的人生道路，明白了自己对历史应负的责任。

最后，陈翰笙谈到学习外国史的意义。他说：每一个问题都有自己发展的过程，不了解这段过程就不可能解决好这个问题。小的如大夫看病，总要先看病历。病历就是疾病发展史的记录。不了解疾病发展的历史，很难把这病治好。大的如治国，要治理好一个国家，也有一个向历史借鉴的问题，特别是向外国历史借鉴的问题。建国三十年来，我们国家还这么穷，许多工作没有做好，原因固然很多；没有很好研究别国的历史，借鉴别国的有用经验，吸取教训，就是原因之一。我们闭关锁国，盲目自大，重复了别人犯过的许多错误，做了不少蠢事；别人的好经验也不清楚，不善学习，结果走了许多弯路。这说明我们对世界的昨天和今天都了解和研究得很少。而在科技如此发展、世界早已连成一片的今天，怎么能把自己封闭起来呢？陈翰笙希望广大有志青年，为了四化宏业，为了祖国的明天，努力学习祖国和外国历史，掌握历史发展的规律，钻研各种有用知识，做时代和历史的主人。

告别陈翰笙教授，天色已近黄昏。我们沿着瓦砾满地的来路缓步走着，沉浸在刚才同他谈话的回味中。我们觉得，整篇谈话贯穿着一个思想，揭示出一条真理。这可用一句古罗马的拉丁文谚语来概括，那就是：“历史是生活的教师。”